



AL-LISANIYYAT



اللِّسَانِيَّات

مجلة دولية أكاديمية محكمة متخصصة في علوم اللسان وتكنولوجياه

AL-LISANIYYAT



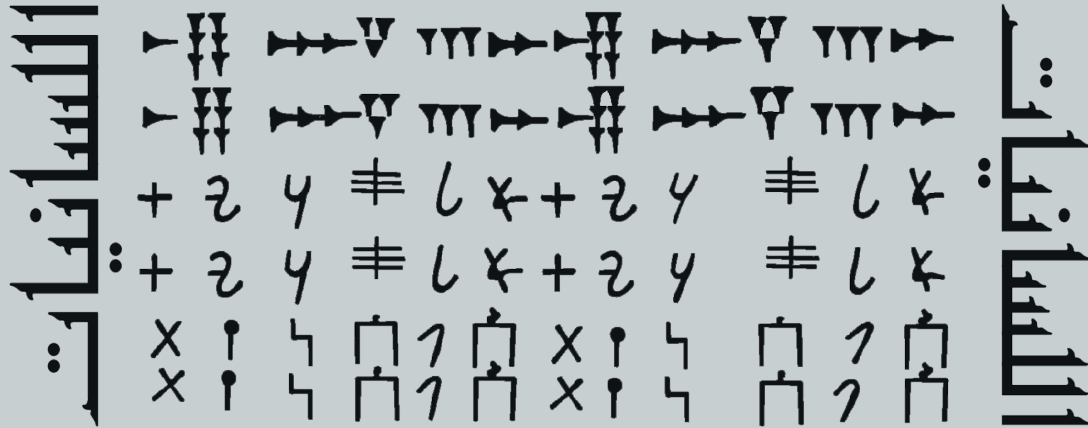
AL-LISANIYYAT



اللِّسَانِيَّات

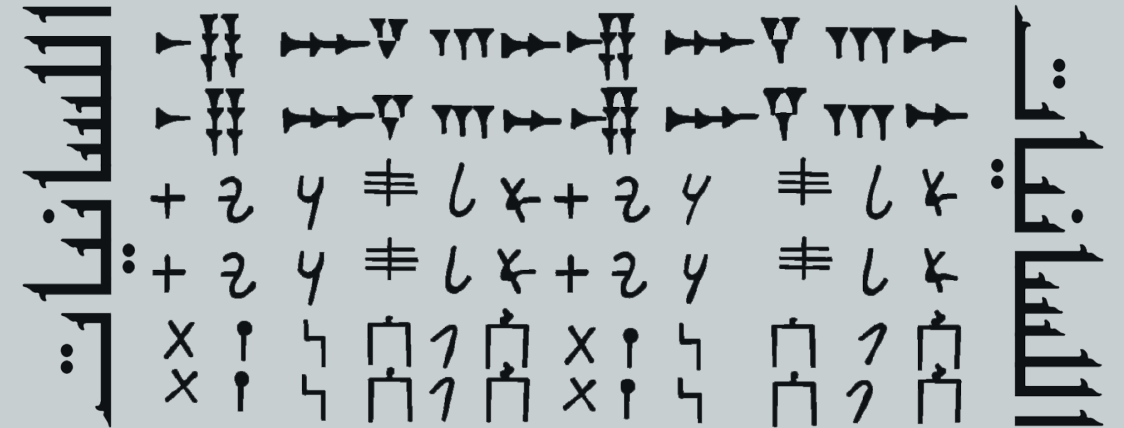
International Academic Journal Specialized  
in Language Sciences and Technologies

اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات



اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات

اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات



اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات اللِّسَانِيَّات

المجلد 0 العدد 1

مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية

الجزائر  
جوان 1971

رلمبـ: 0379-3028  
رلمبـ: 1112-4393

1971  
0  
1

ISSN: 1112-4393  
ISSN-L: 0379-3028

Volume 0 Issue 1

Scientific and Technical Research Center for  
the Development of the Arabic Language

Algeria  
June 1971

## الكلمة الافتتاحية

إنه لمن دواعي الغبطة والسرور العلميين أن تحتفي أسرة المركز بصدور هذا العدد التكريمي لأستاذنا المرحوم عبد الرحمن الحاج صالح، وقد شارك فيه عدد من طلبته و تلامذته تخليداً منهم لذكراه و طيب أثره العلمي فيهم ووفاء له منهم، حيث تحدث الأستاذ بشير إبرير عن أصالة الانتاج العلمي اللساني للأستاذ عبد الرحمن فيما يتعلق ببحوثه في اللغة العربية، كما عالج الأستاذ عمر لحسن خصائص التفكير اللغوي و مميزاته عند الأستاذ عبد الرحمن من خلال إنتاجه العلمي الغزير، بينما تناول الأستاذ يوسف منصر جانبا منهجيا مهما تمتاز به الكتابة العلمية لدى الأستاذ عبد الرحمن و تناول الأستاذ محمد صاري مسألة علمية غاية في الأهمية كانت من الاهتمامات الأساسية للأستاذ عبد الرحمن ألا و هي تعليم النحو العربي من خلال تصفح الأستاذ محمد للمختصرات و المتون التراثية.

في حين عرض الأستاذ حسين نواني اهتماما علميا آخر توجه إليه الأستاذ عبد الرحمن الحاج صالح في دراساته اللسانية يتعلق بالجانب العلاجي للأمراض الناتجة عن الكلام و الأداءات المختلفة للمتكلمين، و في السياق نفسه جاءت مساهمة الأستاذة آسيا بومعروف بخصوص الاضطرابات الفونولوجية عند المصاب بالحبسة من خلال استغلال مفاهيم النظرية الخليلية الحديثة التي يرجع فضل تأسيسها للمرحوم الأستاذ عبد الرحمن الحاج صالح.

أ. الطاهر لوصيف

## AL-LISĀNIYYĀT

مجلة دولية أكاديمية محكمة متخصصة في علوم اللسان وتكنولوجياته

مؤسسها: أ. د. عبد الرحمان الحاج صالح (1928-2017)

المدير المسؤول: أ. د. الطاهر لوصيف

رئيس التحرير: د. كهينة لطاد

مساعد رئيس التحرير: د. عبد الحق قاسمي

الهيئة الاستشارية: مصطفى حركات - مختار نويوات - عبد الله بوخلخال - خولة طالب الابراهيمي - محمد خان - طاهر ميله - شريفة غطاس - عبد المجيد سالمي - الحواس مسعودي - عبد الكريم عوفي - الشريف مربي.

هيئة التحرير: بشر إبرير "جامعة باجي مختار. الجزائر" - أحمد عزوز "جامعة أحمد بن بلة. الجزائر" - حنيفي بن ناصر "جامعة عبد الحميد ابن باديس. الجزائر" - فاروق بوحدية "جامعة محمد بن أحمد. الجزائر" - عبد المجيد عيساني "جامعة قاصدي مرباح. الجزائر" - عمر لحسن "جامعة باجي مختار. الجزائر" - محمّد السعيد بن سعد "جامعة غرداية. الجزائر" - محمد صاري "جامعة باجي مختار. الجزائر" - مسعود صحراوي "جامعة عمار ثليجي. الجزائر" - الطيب دبة "جامعة عمار ثليجي. الجزائر" - خالد بوزياني "المدرسة العليا للأساتذة الأعواط. الجزائر" - مفتاح بن عروس "المدرسة العليا للأساتذة الأعواط. الجزائر" - بلقاسم بن تيفور "المدرسة العليا للأساتذة بوزريعة. الجزائر" - سهيلة مربي "جامعة الجزائر2. الجزائر" - زليخة مراد "جامعة الجزائر2. الجزائر" - زغبوش بن عيسى "جامعة فاس. المغرب" - مصطفى بوغناني "جامعة فاس. المغرب" - سميرة حيدا "جامعة محمد الأول. المغرب" - كمال الزماني "كلية اللغة العربية. المغرب" - رياض أورشيفاني "جامعة المنار. تونس" - علي الوحيشي "جامعة الزاوية. ليبيا" - فريال أبو عواد "الجامعة الأردنية. الأردن" - أحمد حساني "جامعة الشارقة. الإمارات العربية" - نعمان بوقرة "جامعة أم القرى. المملكة العربية السعودية" - رمضان عاشور حسين سالم "جامعة الباحة. المملكة العربية السعودية. جامعة حلوان مصر" - نور الدين السافي "جامعة الملك فيصل. المملكة العربية السعودية" - يوسف رحاب "جامعة بني سويف. مصر" - يوسف سليمان عبد الواحد "وزارة التربية. مصر" - ضياء غني العبودي "جامعة ذي قار. العراق" - غسان بن حسن الشاطر "جامعة نزوى. سلطنة عمان" - حامد پورحشمي "جامعة رازي. إيران" - عبد الحق حميش "جامعة حماد ابن خليفة. قطر" - الخميس علي عبد الأمير عباس "جامعة بابل. العراق" - الربيعي سامي الماضي "الجامعة المستنصرية. العراق" - عامر الزهير "الجامعة الوطنية للغة. باكستان" - سعيد شيايب "جامعة ولاية كينت. الولايات المتحدة الأمريكية" - سهير إياد العالمي "جامعة غرير دبي. الإمارات العربية" - ثناء عباس "جامعة السوربون. أبو ظبي" - علي لطفي علي قشمر "جامعة الاستقلال الفلسطينية" - فايزة أبوزيد "جامعة قطر" - كلود كورتية "جامعة ليون. فرنسا" - رشيد يحيوي "جامعة مونريال. كندا" - مراد يلس "المعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية باريس. فرنسا" - يوسف ناصر "الجامعة الإسلامية العالمية. ماليزيا" - طاهر بلجيا "جامعة وهران. الجزائر" - فتيحة داني "جامعة وهران. الجزائر" - كمال فرات "مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية. الجزائر".

تصميم وإخراج: نسيمه موساوي، عواطف بوالصوف.

أمانة المجلة: سماح درغام، حسيبة تاشفين، كريمة علال شريف.

التحرير والمراسلة:

[cerist.dz/en/submission/26.https://www.asjp](https://www.asjp.cerist.dz/en/submission/26)

[gmail.com@al.lisaniyyat.crstdla73](mailto:gmail.com@al.lisaniyyat.crstdla73)

تحرر المقالات باللغة العربية أو الفرنسية أو الانجليزية، مصحوبة بملخص باللغات الثلاث لا يتجاوز 250 كلمة.

للمزيد من المعلومات وللاطلاع على الأعداد السابقة يمكن تصفح ركن مجلة اللسانيات في موقع منصة المجلات العلمية الجزائرية: <https://www.asjp.cerist.dz/>

غلاف المجلة: صورة الغلاف تمثل لفظة "اللسانيات" بالخط الكوفي والمسماري والفينيقي والمسند (الحميري) رسمتها جزيلة الحاج صالح.

محتوى مجلة اللسانيات مرخص للمجتمع العلمي بموجب رخصة

المشاع الإبداعي (CC BY-NC-ND)

## AL-LISĀNIYYĀT

### International Academic Journal Specialized in Language Sciences and Technologies

**Designer of the journal:** Prof. Abderrahman Hadj-Salah (1928-2017)

**Director:** Prof. Taher Loucif

**Editor in chief:** Dr. Kahina Lettad **Co-Editor:** Dr. Abd El Hak Gasmî

**Advisory Board:** Mustapha Harkat - Mokhtar Nouiouat - Abdellah Boukhelkhal - Khaoula Taleb Ibrahimî - Mohamed Khane - Tahar Mila - Chrifa Ghetta - Abd-El-Madjid Salmi - El Haouass Messaoudi - Abd Elkrîm Oufi - Cherif Meribeî.

**Editorial Board:** Bachir Ibrîr "University of Badji Mokhtar. Algeria"- Ahmed Azzouz "University of Ahmed Ben Bella. Algeria"- Hanifi Bennacer "University of Abdelhamid Ibn Badis. Algeria"- Farouk Bouhadiba "University of Mohammed Ben Ahmed. Algeria"- Abdelmajid Aissani "University of Kasdi Merbah. Algeria"- Omar Lahcene "University of Badji Mokhtar. Algeria"- Mohammed Said Ben Saad "University of Ghardaïa. Algeria"- Mohamed Sari "University of Badji Mokhtar. Algeria"- Messaoud Sahraoui "University of Amar Telidji. Algeria"- Al-Tayeb Dubba "University of Amar Telidji. Algeria"- Khaled Bouziani "ENS of Laghouat. Algeria"- Meftah Ben Arros "ENS of Laghouat. Algeria"- Belkacem Bentifour "ENS of Bouzareah. Algeria"- Sohaila Meribeî "University of Algiers 2. Algeria"- Zoulikha Merrad "University of Algiers 2. Algeria"- Zarhbouch Benaïssa "University of Fes. Morocco"- Mustapha Bouanani "University of Fes. Morocco"- Samira Hida "University of Mohammed Ist. Morocco"- Kamal Ezzamani "Faculty of Arabic Language. Morocco"- Riadh Ouerchefani "University of Al-Manar. Tunisia"- Ali Elwahishi "Graduated from University of Ezaouia. Libya"- Ferial Abu Awwad "University of Jordanie. Jordanie"- Ahmed hassani "University of United Arab Emirates alchaariqa"- Naman Bouguerra "University of Umm Al-Qura. Saudi Arabia"- Ramadan Ashour Hussein Salem "University of the Kingdom of Saudi Arabia University of Egypt"- Yousef Rehab "University of Beni Suef. Egypt"- Youssef Suleiman Abdul Wahed "Ministry of Education. Egypt"- Dhyaa Ghani Al-Uboody "University of Dhi Qar. Iraq"- Ghassan bin Hassan Al-Shater "University of Nizwa. Sultanate of Oman"- El-Hawas Messaoudi "University of Sultan Qaboos. Sultanate of Oman" - Hamid Poorhashmati "University of Razi. Iran"- Abdelhak Hamiche "University of Hamad bin Khalifa. Qatar"- Khamis Ali Abdul Amir Abbas "University of Babylon. Iraq"- Al-Rubaie Sami Al-Mady "University of Mustansiriyah. Irak"- Zaheer Aamir "National University of Modern Languages. Pakistan"- Said Shiyab "University of Kent State. USA"- Suhair Eyad Al Alami "University of Al Ghurair. Dubai"- Thana Abbas "University of Sorbonne. Abu Dhabi"- Ali Lutfi Ali Qashmar "University of Al-Istiqlal. Palestine"- Faiza Abouzaid "University of Qatar. Qatar"- Claude Cortier "University of Lyon 2. France"- Rachid Yahiaoui "University of Montreal. Canada"- Mourad Yelles "National Institute of Oriental Languages and Civilizations. France"- Youssef Nasser "International Islamic University. Malaysia"- Tahar Belahia "University Oran. Algeria"- Fatiha Dani "University Oran. Algeria"- Kamel Ferrat "CRSTDLA. Algeria".

**Design and production of the journal:** Nassima Moussaoui, Aouatef Boussouf.

**Secretariat of the review:** Samah Dergham, Hassiba Tachefine, Karima Allal Cherif.

**Writing and correspondence:**

<https://www.asjp.cerist.dz/en/submission/26>

**E-mail:** [al.lisaniyyat.crstdla73@gmail.com](mailto:al.lisaniyyat.crstdla73@gmail.com)

Articles are edited in Arabic, French, and English, and provided with abstracts in the three languages not exceeding 250 words.

For more information, please consult the website of the Algerian Scientific Journals platform:

<https://www.asjp.cerist.dz>

**Journal cover :** The cover image represents the word "Linguistics - Al-Lisāniyyāt" in Kufic, Cuneiform, Phoenician and Musnad (Himyari) scripts designed by Hadj-Saleh Jazila.

**The content of Al-lisāniyyāt Journal is licensed under  
(a Creative Commons license (CC BY-NC-ND)**

## فهرس الموضوعات

### 1. القسم العربيّ

- أصالة العربية في نظرية عبد الرحمن الحاج صالح اللسانية.....5  
\* بشير إبير
- ملاح التفكير اللغوي عند عبد الرحمن الحاج صالح.....22  
\* أ. د. عمر لحسن
- الوعي بالاختلاف في الكتابة اللسانية لدى عبد الرحمن الحاج صالح.....42  
\* أ. د. يوسف منصر
- نحو سهل أم نحو واضح؟ دراسة في المختصرات والمتون التراثية.....57  
\* أ. د. محمد صاري
- اللسانيات العربية وعلم أمراض الكلام دور الأستاذ حاج صالح في ترسيخ اختصاص أصيل.....81  
\* نواني حسين
- تحليل الاضطرابات الفونولوجية عند مصاب بحبسة كلامية باستغلال مفاهيم النظرية الخليلية  
الحديثة.....93  
\* آسيا بومعراف